



22112826



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

MANDARIN AB INITIO – STANDARD LEVEL – PAPER 1

MANDARIN AB INITIO – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1

MANDARÍN AB INITIO – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Friday 13 May 2011 (afternoon)

Vendredi 13 mai 2011 (après-midi)

Viernes 13 de mayo de 2011 (tarde)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version. Choose one version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1 (Text handling and written response).
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle. Choisissez une version.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1 (lecture interactive et réponse écrite).
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional. Elija una versión.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1 (Manejo de textos y respuesta escrita).
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

MANDARIN *AB INITIO*
SIMPLIFIED VERSION

MANDARIN *AB INITIO*
VERSION SIMPLIFIÉE

MANDARÍN *AB INITIO*
VERSIÓN SIMPLIFICADA

《文章一》

找房子吗？



价格：	五千五百元/月
地址：	407 台湾台中市西屯区西屯路二段欣欣大楼 95-6 号
房客性别限制：	不限，男、女都可以
房子大小坪数：	8 坪大，套房
是否可以养宠物：	可养宠物
是否可以抽烟：	不可抽烟
邻近交通设施：	在公车站牌旁

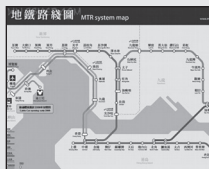
- 押金：两个月(一万一千元)
- 出租房屋楼层：在2楼
- 提供家具：网络/家具/有线电视/冰箱/冷气/大型热水器
- 生活机能：离夜市、科学博物馆、超级市场只要三分钟。
便利商店就在楼下，大楼旁边有一个公园。
- 联络人：廖小姐
- 联络方式：0972-096358
- 免水、电费，有机车位，有晒衣阳台。

《文章二》

香港交通工具一览

香港不大，加上交通方便，所以游客要到香港岛、九龙、太平山玩都很容易。

1. 地铁



地铁不但是香港人在工作上一个常用的交通工具。地铁也是机场到市中心最快的方法。

2. 公交车/巴士



有大巴和小巴，可以去香港岛、九龙和新界。车费很便宜，但是乘客必须有零钱或车卡。

3. 的士(出租车)



在香港坐的士很方便，收费不太贵，坐出租车只能付现金，乘客只要按计程表付车费。

4. 电车



电车从1904年开始在港岛行走。电车行走的速度比较慢，在香港岛市中心坐电车，可慢慢地欣赏四周的景物和行人。

5. 山顶缆车



太平山顶差不多是每个旅客一定得去的地方，因为在山顶可以看香港的全景。旅客可乘搭山顶缆车登上太平山顶。

6. 渡轮



很多旅客喜欢在晚上乘坐天星小轮往返中环至尖沙咀，欣赏维港两岸的灯光。从香港到外岛，只能乘搭渡轮。

《文章三》

新北京四个有意思的地方

地方一：文字奶酪店

这家店位于北京市东城区，小店开业以来，由于价格便宜、口味好，生意越来越红火。这里的“奶酪”是地道的老北京风味小吃。

地址：西城区南锣鼓巷49号

地方二：长城脚下的公社

5 这是由12名亚洲最有名的建筑师设计建造的。是婚礼、蜜月、派对的好选择。在2002年，得到了“建筑艺术大奖”，一共有190个房间，四个中式餐厅，一个户外游泳池。

地址：长城八达岭高速公路水关出口

地方三：光合作用的书房

10 这是一家营业时间24小时的书店。这里卖的书跟别的书店不一样。环境安静和舒服。书店二层有一个咖啡馆，你可以选喜欢的图书，坐在里面，一杯咖啡，一本书，这里也是各国留学生喜欢去的地方。

地址：北京市海淀区五道口华清嘉园1号楼

地方四：雕刻时光咖啡馆

15 这是一间电影咖啡馆，每周放两次电影吸引客人。老板是从台湾来的，他在大学时，上的是电影学院的导演系。这家咖啡馆现在是北京最热门的店。咖啡馆共有4家分店，家家温馨、舒适。

《文章四》



中国的新学年是在秋天的九月，可是因为新加坡四季都很热，所以新加坡的新学年开始于一月二日，也就是中国的冬天。在年底的假期是从十一月中开始，有一个半月。

在新加坡，每天上课的时间比中国少，下午两、三点就放学了，所以学生有时间可以参加很多课外活动，跟在中国很不一样。在中国一节课45分钟，在新加坡一节课一般是1小时或者30分钟。中国的学生中午的休息时间都是吃饭、休息，可是在新加坡，学生可以用这个时间休息，吃饭，也可以去图书馆查资料，上网等等。

www.news.xinhuanet.com (2009)

MANDARIN *AB INITIO*
TRADITIONAL VERSION

MANDARIN *AB INITIO*
VERSION TRADITIONNELLE

MANDARÍN *AB INITIO*
VERSIÓN TRADICIONAL

《文章一》

找房子嗎？



價格：	五千五百元/月
地址：	407 台灣台中市西屯區西屯路二段欣欣大樓 95-6 號
房客性別限制：	不限，男、女都可以
房子大小坪數：	8 坪大，套房
是否可以養寵物：	可養寵物
是否可以抽煙：	不可抽煙
鄰近交通設施：	在公車站牌旁

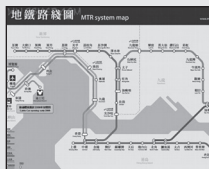
- 押金：兩個月（一萬一千元）
- 出租房屋樓層：在 2 樓
- 提供傢俱：網路/傢俱/有線電視/冰箱/冷氣/大型熱水器
- 生活機能：離夜市、科學博物館、超級市場只要三分鐘。
便利商店就在樓下，大樓旁邊有一個公園。
- 聯絡人：廖小姐
- 聯絡方式：0972-096358
- 免水、電費，有機車位，有曬衣陽台。

《文章二》

香港交通工具一覽

香港不大，加上交通方便，所以遊客要到香港島、九龍、太平山玩都很容易。

1. 地鐵



地鐵不但是香港人在工作上一個常用的交通工具。地鐵也是機場到市中心最快的方法。

2. 公交車/巴士



有大巴和小巴，可以去香港島、九龍和新界。車費很便宜，但是乘客必須有零錢或車卡。

3. 的士(計程車)



在香港坐計程車很方便，收費不太貴，坐計程車只能付現金，乘客只要按計程表付車費。

4. 電車



電車從 1904 年開始在香港行走。電車行走的速度比較慢，在香港島市中心坐電車，可慢慢地欣賞四周的景物和行人。

5. 山頂纜車



太平山頂差不多是每個旅客一定得去的地方，因為在山頂可以看香港的全景。旅客可乘搭山頂纜車登上太平山頂。

6. 渡輪



很多旅客喜歡在晚上乘坐天星小輪往返中環至尖沙咀，欣賞維港兩岸的燈光。從香港到外島，只能乘搭渡輪。

《文章三》

新北京四個有意思的地方

地方一：文字乳酪店

這家店位於北京市東城區，小店開業以來，由於價格便宜、口味好，生意越來越紅火。這裏的「乳酪」是地道的老北京風味小吃。

地址：西城區南鑼鼓巷49號

地方二：長城腳下的公社

5 這是由12名亞洲最有名的建築師設計建造的。是婚禮、蜜月、派對的好選擇。在2002年，得到了「建築藝術大獎」，一共有190個房間，四個中式餐廳，一個戶外游泳池。

地址：長城八達嶺高速公路水關出口

地方三：光合作用的書房

10 這是一家營業時間24小時的書店。這裏賣的書跟別的書店不一樣。環境安靜和舒服。書店二層有一個咖啡館，你可以選喜歡的圖書，坐在裏面，一杯咖啡，一本書，這裏也是各國留學生喜歡去的地方。

地址：北京市海淀區五道口華清嘉園1號樓

地方四：雕刻時光咖啡館

15 這是一間電影咖啡館，每週放兩次電影吸引客人。老闆是從台灣來的，他在大學時，上的是電影學院的導演系。這家咖啡館現在是北京最熱門的店。咖啡館共有4家分店，家家溫馨、舒適。

《文章四》



中國的新學年是在秋天的九月，可是因為新加坡四季都很熱，所以新加坡的新學年開始於一月二日，也就是中國的冬天。在年底的假期是從十一月中開始，有一個半月。

在新加坡，每天上課的時間比中國少，下午兩、三點就放學了，所以學生有時間可以參加很多課外活動，跟在中國很不一樣。在中國一節課45分鐘，在新加坡一節課一般是1小時或者30分鐘。中國的學生中午的休息時間都是吃飯、休息，可是在新加坡，學生可以用這個時間休息，吃飯，也可以去圖書館查資料，上網等等。

www.news.xinhuanet.com (2009)